

Manor ISD esta feliz de trabajar con Austin Travis County Integral Care y People's Community Clinic para proveer los cuidados adecuados en el lugar adecuado para nuestros estudiantes.

*"La buena salud y educación tienen el mismo propósito: EXITO ESCOLAR!"*



*"Extendiendo la mano, tocando vidas"*



Si tiene preguntas en relación a estos servicios, por favor contacte el departamento de servicios de apoyo de estudiantes y familias de Manor ISD al (512) 278-4095, que también están localizados en el Manor Mustang Health Center.



**MANOR MUSTANG**  
H E A L T H + C E N T E R

*Integrated Behavioral Health & Medical Care Services*

*Servicios de salud de comportamiento integrada y de asistencia médica para los estudiantes*

**Socios:**

**Manor Independent School District**

**Austin Travis County Integral Care**

**People's Community Clinic**

10323 US Hwy. 290 East  
Edificio 35  
(Localizado detras de Manor New Tech High School)  
Manor, TX 78653



## Información sobre los socios:



**People's Community Clinic** es una institución única en Austin y una de las clínicas más establecidas e independientes de cuidado en América. Fundada en 1970 por un grupo de médicos y enfermeras, la clínica nunca se ha desviado de su misión: mejorar la salud de tejanos con atención de alta calidad y asequible con dignidad y respeto.



Desde 1966, **Austin Travis County Integral Care** ha tomado el rol de la autoridad local de salud mental para el Condado de Travis. Austin Travis County Integral Care se especializa en proveer servicios de salud conductal para personas y la comunidad. Integral Care está acreditado con comisión conjunta.

# MANOR MUSTANG HEALTH CENTER

Servicios de salud conductal se proporcionan para todos los estudiantes en la primaria en todas las escuelas de Manor y en el Manor Mustang Health Center a través de los terapeutas de Austin Travis Integral Care. Los servicios de atención primaria son proporcionados a través de People's Community Clinic (PCC) en el Manor Mustang Health Center para todos los estudiantes de primaria. Estos servicios también son proporcionados para estudiantes de secundarias en la

### **Austin Travis County Integral Care (ATCIC)**

#### Remisión/Cita

Por favor contact el consejero de su escuela o a la directora del departamento de servicios de apoyo para estudiantes y familias de Manor ISD para ser referido a Austin Travis County Integral Care para obtener servicios de salud de comportamiento integrada y de asistencia médica para los estudiantes:

(512) 278-4462

[rebecca.lott@manorisd.net](mailto:rebecca.lott@manorisd.net)

### **Manor Mustang Health Services**

#### Horas de servicio:

lunes: 8 a.m. to 12 p.m.

miércoles: 8 a.m. to 5 p.m.

viernes: 8 a.m to 12 p.m.

Citas para estudiantes de primaria:

(512) 684-1944

Citas para estudiantes de secundaria:

(512) 478-4939

### **Servicios de Salud Conductal**

Cualquier estudiante en la escuela que parece tener problemas de salud mental puede ser referido a ATCIC para una cita.

#### Las razones más comunes pueden incluir:

Evento traumático o historial de trauma

Períodos prolongados de tristeza o depresión

Agresión/violencia

Cambios negativos/repentinos en comportamiento

Pensamientos/expresiones de suicidio/homicidio

Dificultad en adaptarse a la vida de estrés

Aislamiento

Relaciones malas con compañeros

### **Servicios de People's Community Clinic**

El personal de PCC ofrece exámenes de salud y de desarrollo, exámenes de salud para niños, evaluación y tratamiento médico para enfermedades crónicas y orientación preventiva para padres. El departamento también ofrece un hogar médico que es accesible, integral, centrado en la familia, compasivo y culturalmente consciente.